

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof (Rakúsko)
11. novembra 2021 – Versicherungsanstalt öffentlich Bediensteter, Eisenbahnen und Bergbau**

(Vec C-681/21)

(2022/C 84/32)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Správny orgán, ktorý podal opravný prostriedok „Revision“: Versicherungsanstalt öffentlich Bediensteter, Eisenbahnen und Bergbau, v zastúpení: Finanzprokuratur

Zúčastnená osoba: BB

Prejudiciálna otázka

Majú sa článok 2 ods. 1, článok 2 ods. 2 písm. a) a článok 6 ods. 1 smernice Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani (1), resp. zásady právnej istoty, ochrany nadobudnutých práv a efektivity práva Únie, vykladať v tom zmysle, že bránia vnútroštátnej právnej úprave – ako je tá v konaní vo veci samej –, podľa ktorej predtým zvýhodnenej skupine úradníkov so spätnou účinnosťou už nepatria sumy dôchodkov patriace im na základe úpravy dôchodkov a ktorá týmto spôsobom (retroaktívne odstránenie predtým zvýhodnenej skupiny prostredníctvom jej terajšieho zrovnoprávnenia s predtým znevýhodnenou skupinou) spôsobuje, že ani predtým znevýhodnenej skupine úradníkov (už) nepatria sumy dôchodkov patriace im na základe úpravy dôchodkov, ktoré by naposledy menovanej skupine patrili z dôvodu diskriminácie na základe veku už (opakovane) konštatovanej súdom – v dôsledku neuplatňovania vnútroštátneho právneho predpisu odporujúceho právu Únie na účely zrovnoprávnenia s predtým zvýhodnenou skupinou?

(1) Ú. v. ES L 303, 2000, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 79.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litva)
11. novembra 2021 – „HSC Baltic“ UAB, „Mitnija“ UAB, „Montuotojas“ UAB/Vilniaus miesto savivaldybės administracija**

(Vec C-682/21)

(2022/C 84/33)

Jazyk konania: litovčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Sťažovatelia v konaní o kasačnom opravnom prostriedku:

UAB „HSC Baltic“,

UAB „Mitnija“,

UAB „Montuotojas“

Ďalší účastníci konania o kasačnom opravnom prostriedku:

Vilniaus miesto savivaldybės administracija

Bankrutuojanti UAB „Active Construction Management“

UAB „Vilniaus vystymo kompanija“

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa článok 18 ods. 1 a článok 57 ods. 4 písm. g) a ods. 6 smernice 2014/24 (1) a článok 1 ods. 1 štvrtý pododsek a článok 1 ods. 3 smernice 89/665 (2) (spolu alebo samostatne, avšak nie výlučne) vykladať v tom zmysle, že rozhodnutie verejného obstarávateľa o zápise dotknutého hospodárskeho subjektu do zoznamu nespoľahlivých dodávateľov, a teda o obmedzení jeho možnosti zúčastniť sa na neskôr vyhlásených postupoch obstarávania na základe toho, že tento hospodársky subjekt podstatne porušil zmluvu uzavretú s týmto verejným obstarávateľom, je opatrením, ktoré možno napadnúť na súde?

2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, majú sa vyššie citované ustanovenia práva EÚ (spolu alebo samostatne, avšak nie výlučne) vykladať v tom zmysle, že bránia vnútroštátnej právnej úprave a praxi jej uplatňovania, podľa ktorej:
 - a) verejný obstarávateľ pri ukončení verejnej zákazky z dôvodu jej podstatného porušenia neprijme žiadne formálne (samostatné) rozhodnutie o zápise dodávateľov do zoznamu nespoľahlivých dodávateľov, b) hospodársky subjekt nie je vopred informovaný o nadchádzajúcom zápise do zoznamu nespoľahlivých dodávateľov, a preto nemôže poskytnúť príslušné vysvetlenia a následne zápis účinne napadnúť, c) verejný obstarávateľ nevykonáva žiadne individuálne preskúmanie okolností nedostatočného plnenia zmluvy, a preto, ak bola verejná zákazka ukončená z dôvodu jej podstatného porušenia, sa hospodársky subjekt *de jure* zodpovedný za toto porušenie automaticky zapíše do zoznamu nespoľahlivých dodávateľov?
3. V prípade kladnej odpovede na prvé dve otázky, majú sa vyššie citované ustanovenia práva EÚ (spolu alebo samostatne, avšak nie výlučne) vykladať v tom zmysle, že partneri pôsobiaci v spoločnom podniku (subjekty tvoriace skupinu dodávateľa), ktorí plnili verejnú zákazku právoplatne ukončenú z dôvodu podstatného porušenia, môžu preukázať svoju spoľahlivosť a byť tak vylúčení zo zoznamu nespoľahlivých dodávateľov, okrem iného, aj na základe výšky podielu (hodnoty) na realizovanej zákazke, platobnej neschopnosti vedúceho partnera, konania tohto partnera a podielu verejného obstarávateľa na neplnení zmluvy?

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 94, 2014, s. 65).

(²) Smernica Rady 89/665/EHS z 21. decembra 1989 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa uplatňovania postupov preskúmania v rámci verejného obstarávania tovarov a prác (Ú. v. EÚ L 395, 1989, s. 33; Mim. vyd. 06/001, s. 246).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vilniaus apygardos administracinis teismas (Litva) 12. novembra 2021 – Nacionalinis visuomenės sveikatos centras prie Sveikatos apsaugos ministerijos/Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija

(Vec C-683/21)

(2022/C 84/34)

Jazyk konania: litovčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Vilniaus apygardos administracinis teismas

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Nacionalinis visuomenės sveikatos centras prie Sveikatos apsaugos ministerijos

Žalovaný: Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija

Prejudiciálne otázky

1. Možno pojem „prevádzkovateľ“ uvedený v článku 4 ods. 7 všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len „GDPR“) (¹) vykladať v tom zmysle, že za prevádzkovateľa sa má považovať osoba, ktorá plánuje získať nástroj na zber údajov (mobilnú aplikáciu) prostredníctvom verejného obstarávania, bez ohľadu na to, že nie je uzavretá zmluva na základe verejného obstarávania a že vytvorený produkt (mobilná aplikácia), na ktorého obstaranie sa použil postup verejného obstarávania, nebol prevedený?
2. Možno pojem „prevádzkovateľ“ uvedený v článku 4 ods. 7 GDPR vykladať v tom zmysle, že za prevádzkovateľa sa má považovať tiež verejný obstarávateľ, ktorý nenadobudol vlastnícke právo k vytvorenému IT produktu a neprevzal ho do držby, ale konečná verzia vytvorenej aplikácie poskytuje prepojenia alebo rozhrania s týmto verejnoprávnym subjektom a/alebo ak v politike ochrany dôverných údajov, ktorá nebola oficiálne schválená alebo uznaná príslušným verejnoprávnym subjektom, bol ako prevádzkovateľ uvedený samotný verejnoprávny subjekt?
3. Možno pojem „prevádzkovateľ“ uvedený v článku 4 ods. 7 GDPR vykladať v tom zmysle, že za prevádzkovateľa sa má považovať tiež osoba, ktorá nevykonala žiadne skutočné operácie spracúvania údajov v zmysle článku 4 ods. 2 GDPR a/alebo neposkytla jasné povolenie/súhlas na vykonanie takýchto operácií? Je pre výklad pojmu „prevádzkovateľ“ významná skutočnosť, že IT produkt používaný na spracúvanie osobných údajov bol vytvorený v súlade so zadaním formulovaným verejným obstarávateľom?